

PRESENTATION:

Adult/Child Expandex Retractor – 1 unit.

DESCRIPTION:

The Maquira Expandex Chemical Retractor was developed to assist the professional in various procedures in dentistry. It provides a greater opening of the lips and cheeks without the need to use the professional or assistant's hands. It has a modern design, comfortable and safe for use in the patient.

INDICATION:

Indicated to assist in procedures that require removal of lips and cheeks for greater dental exposure, including: bracket bonding, prophylaxis, fluoride application, adhesive restorations, dental whitening in the office, application of desensitizers, prosthetic preparations and frontal intraoral photographs.

COMPOSITION:

Polycarbonate.

CLEANING AND DISINFECTION PROCEDURE:

1. After each use of the product, remove the organic matter in ultrasonic tanks, using enzymatic soap (minimum 3 enzymes) at the dilution recommended by the manufacturer; 2. Rinse in running water and observe the presence of residues, repeat the process or perform manual removal; 3. For the disinfection procedure, place the product in 0.2% peracetic acid solution for 60 minutes. Rinse well under running water and store in a closed container.

MODE OF USE:

1. Check if the product has passed through the cleaning and disinfection procedures; 2. Wet the patient's lips; 3. Reduce the size of the retractor by activating it by the fins of the shells, approaching them; 4. Insert the retractor starting from one side of the

mouth, keeping the shells pressed; 5. Position the instrument and fit the upper and lower lips according to the necessary skill and training; 6. Ask the patient to close their mouth after accommodation of the retractor; 7. After its use, carry out the cleaning and disinfection process. Store in a closed container.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

Restricted use by specialized dental professionals, according to local legislation and with specific training for their handling. Strictly follow the procedures provided in the mode of use. Use only after cleaning and disinfection procedures. Use the correct retractor size for each patient. Check the condition of this product before each use and purchase a new one if excessive fatigue or risk of breakage is observed. Keep out of reach of children.

CONTRAINDICATIONS:

Do not use in patients with sensitivity to polycarbonate.









STORAGE AND TRANSPORT:

Store the packaging in a clean place and away from direct sunlight. Temperature between 3 °C to 50 °C.

DISPOSAL:

The product must be disposed of in accordance with the current legislation of your country.

Simbologia | Simbologia | Symbology

	Fabricante. Manufacturer.
	Número de catálogo. Número del catálogo. Catalogue number.
	Código do lote. Código del lote. Batch code.
	Manter afastado de luz solar. Mantener alejado de la luz solar. Keep away from sunlight.
	Validade. Validez. Use-by date.
	Consultar as instruções para utilização. Consulte las instrucciones de uso. Consult instructions for use.
	Cuidado Caution. Consultar as instruções de uso para informações preventivas importantes. Consultar las instrucciones de uso para obtener información preventiva importante. Consult instructions for use for important preventive information.
	Limite de temperatura. Limite de temperatura. Temperature limit.

maquira®

AFASTADOR RETRACTOR



MADE IN BRAZIL

maquira®
Dental Group

Fabricante | Manufacturer:
Maquira Indústria de Produtos Odontológicos S.A.
CNPJ: 05.823.205/0001-90
Endereço | Dirección | Address:
Av. Melvin Jones, 773
Pq. Ind. Bandeirantes
Maringá - PR | 87070-030 | Brasil
Resp. Técnico | Technical Resp.:
Cristiane Furlan | CRF-PR: 14.038
Reg. ANVISA N°: 80322400145



SAP:

Atendimento ao cliente
Atención al cliente
Customer service
0800 726 5848
sap@maquira.com.br

APRESENTAÇÃO:

Afastador Expandex Adulto/Infantil – 1 unidade.

DESCRIÇÃO:

O Afastador Expandex Químico Maquira foi desenvolvido para auxiliar o profissional em diversos procedimentos na odontologia. Proporciona uma maior abertura de lábios e bochechas sem a necessidade do uso das mãos do profissional ou auxiliar. Possui design moderno, confortável e seguro para uso no paciente.

INDICAÇÃO:

Indicado para auxílio em procedimentos que necessitam de afastamento de lábios e bochechas para uma maior exposição dentária, dentre eles: colagem de bráquetes, profilaxia, aplicação de flúor, restaurações adesivas, clareamento dentário em consultório, aplicação de dessensibilizantes, preparos protéticos e fotografias intraorais frontais.

COMPOSIÇÃO:

Policarbonato.

PROCEDIMENTO DE LIMPEZA E DESINFECÇÃO:

1. Após cada uso do produto, fazer a remoção da matéria orgânica em cubas ultrassônicas, utilizando sabão enzimático (mínimo 3 enzimas) em diluição recomendada pelo fabricante. **2.** Enxaguar em água corrente e observar a presença de resíduos, repetir o processo ou fazer a remoção manual. **3.** Para o procedimento de desinfecção colocar o produto em solução de ácido peracético 0,2% durante 60 minutos. Enxaguar bem em água corrente e armazenar em recipiente fechado.

MODO DE USO:

1. Verifique se o produto passou pelos procedimentos de limpeza e desinfecção; **2.** Umedeça os lábios do paciente; **3.** Reduza o tamanho do afastador acionando-o pelas

aletas das conchas, aproximando-as; **4.** Introduza o afastador começando por um dos lados da boca, mantendo as conchas pressionadas; **5.** Posicione o instrumento e encaixe os lábios superior e inferior conforme habilidade e treinamentos necessários; **6.** Solicite ao paciente que feche a boca após a acomodação do afastador; **7.** Após seu uso realize o processo de limpeza e desinfecção. Armazene em recipiente fechado.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

Utilização restrita de profissionais especializados em odontologia, conforme legislação local e com treinamento específico para a sua manipulação. Seguir rigorosamente os procedimentos fornecidos no modo de uso. Utilizar somente após os procedimentos de limpeza e desinfecção. Utilizar o tamanho de afastador correto para cada paciente. Verifique a condição deste produto antes de cada uso e faça a aquisição de um novo se observar fadiga excessiva ou risco de quebra. Manter fora do alcance de crianças.

CONTRAINDICAÇÕES:

Não utilizar em pacientes com sensibilidade ao policarbonato.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:

Armazenar a embalagem em local limpo e ao abrigo da luz solar direta. Temperatura entre 3 °C a 50 °C.

MODO DE DESCARTE:

O produto deve ser descartado conforme a legislação vigente de seu país.

PRESENTAÇÃO:

Retractor Expandex Adulto/Infantil – 1 unidade.

DESCRIÇÃO:

El Retractor Expandex Químico Maquira fue desarrollado para ayudar al profesional en varios procedimientos odontológicos. Proporciona una mayor abertura de los labios y mejillas sin el uso de las manos del profesional o del asistente. Tiene un diseño moderno, cómodo y seguro para su uso con el paciente.

INDICAÇÃO:

Indicado como auxiliar en procedimientos que requieren una separación de los labios y mejillas para una mayor exposición dental, entre ellos: colocación de brackets, profilaxis, aplicación de flúor, restauraciones adhesivas, blanqueamiento dental en el consultorio, aplicación de sensibilizantes, preparaciones protésicas y fotografías intraorales frontales.

COMPOSIÇÃO:

Policarbonato.

PROCEDIMENTO DE LIMPEZA Y DESINFECCIÓN:

1. Después de cada uso del producto, eliminar la materia orgánica en cubas de ultrasonidos, usando jabón enzimático (al menos 3 enzimas) en la dilución recomendada por el fabricante. **2.** Enjuagar con agua corriente y verificar si hay residuos, repita el proceso o elimínelos manualmente. **3.** Para el procedimiento de desinfección, coloque el producto en una solución de ácido peracético al 0,2% durante 60 minutos. Enjuagar bien con agua corriente y guardar en un recipiente cerrado.

MODO DE USO:

1. Verifique si el producto ha pasado por los procedimientos de limpieza y desinfección; **2.** Humedezca los labios del

paciente; **3.** Reduzca el tamaño del retractor tirando por las aletas de las conchas, acercándolas; **4.** Introduzca el retractor empezando por uno de los lados de la boca, manteniendo las conchas pressionadas; **5.** Posicione el instrumento y encaje los labios superior e inferior de acuerdo con la habilidad y el entrenamiento necesario; **6.** Solicite al paciente que cierre la boca después de acomodar el retractor; **7.** Después de su uso, realice el proceso de limpieza y desinfección. Guarde en un recipiente cerrado.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

Uso restringido a profesionales especializados en odontología, según la legislación local y con formación específica para su manejo. Siga rigurosamente los procedimientos previstos en el modo de uso. Use solo después de los procedimientos de limpieza y desinfección. Use el tamaño de retractor correcto para cada paciente. Verifique el estado de este producto antes de cada uso y adquiera uno nuevo si observa una fatiga excesiva o riesgo de rotura. Mantenga fuera del alcance de los niños.

CONTRAINDICACIONES:

No usar en pacientes con sensibilidad al policarbonato.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Almacénar el embalaje en un lugar limpio y alejado de la luz solar directa. Temperatura entre 3 °C y 50 °C.

MODO DE DESCARTE:

El producto debe eliminarse de acuerdo con la legislación vigente de su país.